

$\qquad$

$\qquad$
$\qquad$ Museo Nacional de Medicina
g $\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\qquad$
$\square$

Cumpleendo can los estatutos de la Universidad, me presento can abyun entarazo a leeras m memo ria de prueba alentado innicamente un La inudalfennianedique esperv de vuestra is lustracun. De los varios temas que se presentatsan a mielecions, sne ha parecido prefenible elejir una cuestion de actualidad, cuyo interes fror $l_{0}$ mismo es de las mar edridenter. Ho blo de la vacuna, de era cuestiun tan debatida que ene ertor, enfiszmenal tirnmeina por ha sido objito de ianturesonter, ivenvertigaciones que no pueden minas de Llamar la atencion de lor snédiéos. No es por conoiquiente mi trabaje una plra arifinal, me tengo la pretensins de tiver a mis jucees ideas oranvi' mientarusequaconarovieangan; pero a mi modo wdiv rosomitrevels neempre su uti
lidad tas trabajor de serúmen, destinader a condensar en procas lineas los datos i sesultados mas emportanter de una cuestun enalquiera, is sorear asi los proguesar hectros en ella for la ceenciea. Beperv, pues, que mi moduto tiabajo sera napponziorsdoemertmarctacion a las minar, que winesusthuardingifedo ique vuestra be que monsia mpticia' lor defertor de que
nevolencia
a dolesea

Nucto tiempor cínter del descubrmiento de la vacuna. las medive tia tatan de hallar un remedio you su_ vira para estenguir las wwospuialemonicoiena de verulas, que haccaungrander estiagor sobre las poblaciones En presioniera ds in asote tasi termible se pemso en practiear la enoculacion de la vivela $L_{e}$ reia conseguir con estar prouedimisiesioterte velicique la enferme dad tomaie. sasactes esporadies, ifreve.
nür de de meseste mode las vinelas eonfluenter casi sumpre nortales.

Qbando de esta manura setenia en vistà doelquesta enfermedad no atarax mas que una solaver, saho rasas exeprivner, i que las purs now que habian sido aromelidas de enta fiebre emptorn qurenban de inmumadad prose no contraerla pur regunda ves

La inventacion varivliea catmaba al indius duv en las mirmas onn diciones det yue ha paderido lavir vela, ofrocuendo a mas la ventaja de no ses tan geuve, vasi sumpire direve ta

Ifi lai previsiones de wow mos ducina no fueson completamente realisadas, los runltades de la moveulacion vé solica frecitr algunar ventajas you llarmason la atencius de alguno mediros dil ultimo siglo. prepparando asi eluscarmionomodyose de bia cunducio a Dinser a minemortal dereubrimento

La inswewlaicu varolica fus traide de Coustuntinople a Imglaterra en 1721 por una minges lady Montague la que refurio ype exister on aquelle ciudad unapriction for la que que datan exentos depadecer la simela las personos que a clla re somestians Zis torw moses fuderice feneraliz.' mu' fron to, hasta que el desulrimiento of tha hectw orelegants al alvieto Convoidar un lar cinmesslancias que presediecion al der cubriensiento de la varuna Reva una ofunion mesi
 de Imylaternar, que las pursunser dis. tinadas o ordeñas las vacas enyas - Titar ofresion la crupucion converela con et nombre de cowpox, esan pre surndar frara siempre de la viruela Lista nuevensia popputar endryo al inglés Benjarnuwi Desty ientribicia mocular el evorpore
awweressmijec isus dos hyos pare poonertos al abrig. de una efide mia de vinela que reinada en us eproca en su loralidad,
If. bien es verdad que notue, fi bien es verdad que nofue Penver el primero que inorulo,
la wacuna a lacrfrere humana, Pa wacuna a la crfuere thmana,
no fuede disputarside et insonter. ta bhesesmoédsto, ide haber contribui do mas mue mingun médice de un timpo. a jerreralizarla Lil hectu de Purty noer mas yu un rase aislado con mi hora im portancia para la ciencia Nientras que Phuser em 1796 vis lgow rizer la racuna dando varrowsorcecin/as ventajar que fordian sacarse de esta prática
Senner aproyado en la traducion crey: que la enfermedad que daba orjen a la vacuna era eipontánea en la vaca; puro nalolreme trenrafur derpuer noto yue unavde tas circunstanciar en que
 lor undeorduos a tarados de couprose tenian a un unidado Raballus in fermos

De lo que prucede de canjcturv, you el covpox nacia primitivamente det cabats ide ahi ue comuniza fra a las fursonas sobre todo en aque tha pureteciodele voderpho que presentaba la efidernus desgarraia iestaba mar en vontarto con las parter enfermas del unimal bstar personus trasmitran a in ver el covpore a la vaca De sueste que Penner previra, digamosto asi, el brijon de la vacuna, sm que hubiese hucho minguseo Nacionz de Medicina to, que es el minco camino for el que re pruede Hegur a convieríde montiar la evidencia de us fresun cunes
esta falta de esperimentacion era sufivente pura haver dudora la opic nün disediaciner Medicina

Legum io espunito u ve que el
inventericide la vacuna habia preser tido un oryen un mortiailo a lus sentidas
Le primera idea que, convitio Ponner sespucta del corrpore fué de inarular bo di un animal a otrai on requida a laspecie humana Curusemebernthedicrevladve que obtures de erta invinularianes ta codujerun a sostituir la varuna a la viruela cil, sumpore no er una coffumedad del hombre, es una enfernedad del inglo, qu re trusmite a nuestra espre cre

Hecher el derentrimentriacidal cherdicina varuma sav se habian ciundado lor anteres de aveniguar lafuente de donde ve estrivia esto virus
bontodse han heeto vaviadas espe riencius a fin de encontras el verdadew vryin del rorphox, dando al gunas musde in sullà redicinultados mini ventajusas $\mathscr{L}_{a}$ mestion prede re
ducires si nave del cabale sea. wal firere la enfermedad que la proding ca

Lisesclusivamente el caballo puede enjendrarta
De avverdo con las idear de Dernee a iste respecto, un gran nummero de médicr creia igualmente que la en fermustad mion meiciabato muncida en francio boyo el nombre de eaux aux fambes (aguar de las friernas) ien Inglaterra con el de grease, en Italia giavardo era precisamente la que daba lugar al virus sacuno De nueste que la tendenciaserde dose esifua rimentadorer era liempre recono. cer esta enfermedad en el casa de que un caballo enfermo froodu fesc purtulas de vacuna for me div de la inveulacion
Pero anter de pasar dolante, svi a permitimsmosnal hacemina una lijera sereña devertur afeccions, vakendome hara

Elto Nadeden invertiqaseaner que ha hecto sabre la matevia the Depaul Botedistinguido miédies da a la enfermedad tre periados Cllique furede llasnarse de invasion esta ca nactenyado fior un moorinfarto de las muentras hostesiores, dura twe dias, el 2. llamado de recrecionn se hace dis ang Nacional demedicina na secrecion frera lenta In este giado la erupicion es simpure jenesali iafecta lugazer de preferencea, tales como los pies ilas mucosas, $i$ a dou de los pelas san racus ilapiel fina
Su aspucto no es siemprese el mionmazeia prorque depende ya del yuvelur de desia.ci. rrollo o bien del color de la piel Varian Tambien en el casa de que esten setradas en las memlranas mue. cosas Iilapuel er Hlanca ofrece un prunta que ve hace prominente en requida itoma la farma de in batual que re achata sonedeprime en in centro llegan do a su completo derarrollo
havia el octave dia
Is'tenen lugar en la priel euburta de figmentume las fustulas conservan estor mir mos taracteresifero es precise tocarlar con el dedo para recunacedar en una duresza que se estiende al experor dil dermir

Su estructura er mis semefante a 1. Adeo Cose porsturala de la viruela Hodar ellas suretan un hquido seroso lyeramente cetrino it vircoso
Cle obsena iyualmente en eite purio di, falta de afuteto, ajitacion, movimi ento febril Su devacion er de ocho divis Inmediata mente despuer Musera itional de mo hin riodo llarnado de desecarciumerombustraa sefurmans sabre lar pustulas io lor quince dias de invascon comientan a desfiren dise dyound vicatrices en relacion ron la afurcion formitura De manera que paure calrulare en uno Nanome Mores mas o ménor la duracione diva enfermedad

Inviciadas yu las cuestioner yue sur fen de la simple espuscecivin de los heshor, trataremos de escharerlas cNas'sensremus cus esperealedad de las espermentos que re han hecto sobre este asunto afinde quemustiaciopordannos clanle mas friersiaseolantevria que se ha ertablecide wobre lafuente promitrova del fluidu vacuno Emfrezaremar fur refevir algumar efemplos que tornamor de la clenica de Ner Iroussean
ot princifio de marra di 1858 onad mesinia dies del departamento de busemet Lair el doctor Pichot sefiese, yue consultado for un hervador que tenia en la ca za dorsal de las manas fustular ofis himas comptuentes Afrecian omucha ze mejanse con ler pustulas de la vacuna Aseguraba no haboer ndo munca va cunedow Nocisiolo Medicina acordaba de ha ber luerrado 24 dias antes un eaballo
atacadoride eaux aux famber Sefurlifice dicha enfermendad, $i$ Mr Pichot recojio' el Luquido que salia de las purstulas

Intento este medir vacunar á the enfermori no pudo canseguileo Nr All aunoury con el mismo liqui do Musenacionda Mo Nicina nuela a un niño que premeto purtula Eun todo las caructeres de La varuna Cou el pur de entas pritular que recojió invalo un regande miiño, ari harta com pletar el munver de viete Eite solo hecto bastaria prara confic mannor un la i'de a demuque hal de bidise aux funter es la enfermed ad que vasi siempre foochuce el virur saRuns

Eldoctor \& ay '(d'dislaby) hizo igua les experiencios in /801. con 1'denteres resultados

Cacco (da Nafwles) vio desarsollasse entas pustulas in induridnos encar_ gados de unidar caballos enfermos
"Ahora me profornga dar cuenta de las disensirner epur ha suscitudo esta importante muestion en el re. no de ta Atcademia de thecheinade lanis Clan acasion de una epuxsotea qu $x$ dertas' en lor animales in Rinnuselonaningann cezca do Jolusa hos medicosusegrias intelyontes ze dedicaron a envertrgar siesta enfer. medad podia pot $x$ solo por detes minar el vins vacuno Lansiste ista efudemia er un enfarto soj. 1 dolvrase de los Aarreter que haia for conncuenwies la codicina Ahor the diar, rufuracion que se prolongaba hasta el artaro Derprues se secaban los funtula Slcracter esencial de cstr afee civn era ol ser eminuntimente contajiokaconalfmedign se comumica ba do uneminumal a atla

Somiteries los animales afectados de ento enfermedad se hatlaba un firmento del unal tomo' Wr Lafarse la materia de la pustula ucto liar der puer de un invasiver De este fur se valio pura inocularlo en lar snamas a unavaca Ocho dias desfures cia esta prustialas von todordiels ca racterver clel corrstox un dia despuer se recofio de la vaca el liquido de lar funtulas i u invoulo' a un nñ̄o; que 1'produjo en el los efector de la mejó vacuna
Estar hectior de unna importancia para la crencia debienonsecarionancian a hor midicos a reyuis la vra de er purimentacion; pero prevenpadas de que la enfermedad dil raballo Llamada eaux aux jamber era la ímira que podia dar tale re sultador no titubearon en diagnos trear corneractah: mpidna crupucion que habia rervide prara la dovocutocios.
"Pins ernbarg. Nr Leblanc propre. Io la cuestion de destinguir si era seal mente cunx anx fambet la cofferme dad que se manifertaba en los cabiathor Afin de reconacer iresolver for simismo esta ruestinn se dirifio annque tande, al teatro de los espreri prontur inseorese Medicina de los rentos incigrifrantes de la enfermederd yue al "anha' a obsernar, furdo ver que el caracter especial ol didaa afucioion era el serveríulosa, rosa que no rucede en La greaze
por lo tanto ed pridleamade que la vacuna nace del caballo ronno de mu suelo nartural parere resualto efirbonatwamente
Colo mo resta eleterminar con urec. riun la historia d eaux anx fam bes

Hbarta aypi vemor que lor aretone entur un dernacionados sobre lorver dadivon revicictiver de eaux mux forber

Oper aterviectornos a la descripicion que humer huctor de ellas, fodemis prequsgar questo diversidad de Copiniones dipende sin duda de la cpoca en qu se ha exami orado la enfermedad
Mr Depane cree que el comprone no es mar que ta vivela del cabatto que x tiastimeitesil anebaina vaca modifuada byeraminusperiwsin forma

Epectivament es difiril no afurcibirse de la semejunseas que prusentan estas dos erufiriones
Se puede dicir que har ma vemela del caballo iotra del hombe

Llear mui how enta Museo Nacional de Medicina Hear mui prow entagermmproseontornas suela ivarma que pueden marchar fiun tas de la misma muncra que s'esturie. sen suparadas

Liv vacuma no es mas que el corrati. vo de la viruela i por lo tanto es impra tente useo Nacional dyediana da esta ultima

S/inishurnenciar hertrar en ta encuela de ctlfort dieron lugar a una dususion min sostenida entre eMr Bouly i Mr Diphanl que re atherio a coseer que la vacina na era otra cosa eque la viruela mitiga da

Paneoreciondomencirmer dad ya desmostra da quin la sivivela mpre modyfura ciover en us efectos sequar el organism por donde tha penctia do De meste que no puede decirve que hai identrdad completa enter. compore $1^{\prime}$ la vimela thumsarmamedicina Para hacer mas evident mise min pensarmiento fiow a establerer las pronvifuler diferenciar que hois ente estas dos afeccioner. If viruela re ma nifuita rempue de una manera en dermica o epuelemica, es infecto-iontajiosa
 esi curntagionsac sio es geave, powo comun
unainder conchasiones que sustiene eitts Deprul. in su discusion sabre el orifen de la vaunsies que $l_{a}$ viruela. mvunlacla a la vaca produce In vacuna os neceraii adm. tin con resenv esta ofnnion curnsequeionatermatendad que existers hectios in $l_{\text {a cinencia que tuenden }}$ a demostrar esta levora Referieser. erlyunos de ellar. tomados da la climica de etr froussean oldortor egasner. 1815 ruenta qu sobe // vacas ulos que habid useo Naciold deledicina virur varplico habia oblenvdo fuelà a las de corvfior. Gue b serveron hasa vacunar nuw $\&$ or 39 el doclosthucle de thasam hiso syualer eqfurimentor so bre vacas que hatian lendo corppor perodomando antes alyunar precaucio, nes Aaleriseouraval orientona grado de tempurate ra $h$ whumis una minaciion el la hartr
pantinsumode dos tetas i esto se culeria con una tela umpregnada defrus De este modo se ablenia lorme jores vesultados
Oho midics fundulaid. cubtio un cobertura de lane our habia zesvi do ante a hombre muestor de vinue la sirvacas las que dyaron ver pustuidatacionde nowinpure E de advester que a exepuion de este mechio nungun otro ha logrado tan fele.
Persijumendo one mentento de enumerar dos conchusioner a gue tha asribodo dt Depaul 2ieil hombre iel caballu $H$ son susupribles de praderceraitai wisucla 2ue la vinula de los annimales se mocula facilmente al houblre
Lue es generalment mas suave mar denigna que la virula de la especie sumana

Museo Nacional de Medicina WWW.MUSEOMEDICINA.CL

M. Curin resumu en esta bisen nim quo no preede negasse que la va Euna dya casi sump/ve entrever una giam fraste de los fenomenor que preventa la viruela thumana I que bien padria considerarsela Conuse Nacon ae Mruela dirfrasada Awnquseomesta ano canstituye una teria fundada sobre Lobdar bases queda sienprer en piré la cuestron sobre la identidad de la vimela con la vacuma: fues for nas que v hayan erfur*ado lorantore /ales comin Hor Depaul Museo Nacional de tricicina en estas apeciones unapurpecta iden tidad, has lambien grander diferen ciar entre llas, como ya las heOnir hecter notar Gtios medicos come Mr (3 ous Muet dice que tunew musuricinesfecifuidad eparte
museoderendeqedicia la frente frimera de la vaunna sea la viruela del ca ballo como u deduce claramente de todas las entrestigacioner qee ue hum hecho a este resprecto A proposito de la enestiors de identi dab entre entre estor dor enfermeda deswrereomefrgmas de zer tras ceitas un estor lyeror apunte las canclu viones niguientes de the Cluesine "I' La varuna tiene por arijen ta viruela de lor animater, ta gou por un paraje al thaves de zu orga nis mes ipor un hasplamtarosomedrennt ci el hombre delquiere propuedader diferentes ofrece las caracteres de un producto nuevo que de be can vervar un tiluto comw conserva un undivisbualidad
¿Lamusokacunan denedicino es yà la veruela pmis mow sivisi quer constinyer mna
ispreverna parte enteramente distexla de la vurula; es una espucie de fro. ducto mixto a nalogo al producto de la mescla de las animaler, carar terszada for la tovahsarion de las phustulas de msercion min erufrion Newndario isin fuehe eruptivas pros con sesiercrivedith in el cascacter in for ww.muse medicina.cl feccioso
3. Lor cusor mui sasor de pustula cion jenval idifuebre esuptiva a comresuenciar de inoulación de la varuna son testemanios de la per sencia del elemento variolora en La varuna I de tewh hmoseaiedalinA.cl predominis de ester elementorg que deben un tomada on connideraccou en le practica de la vacunacions) Puede decisce que el medeo' es mil que ofrera esta metabror formirmusuabengeniesmo de la va

Ra nasion el mis no yur el del raba Llo i pior lo tanto. debe recibir la mirma influencia

No hai duda alquma que Afferen cia de osgansyacion ofone ina difucesé de reaccion contra la cansa morbifica
 ahridar al referir estos espreime, tos que gran numero de vecer exir te in los unduriduos una provedir poivion esperial, fuera de quelas. cahdader dil viin lteva zonigo diferensiar un las venoebleodota Meyine re aftienew
In reumen fodesnor derir que ta vacuna huede macer de eann oun fanbes r que on lavace se llama coorfiox i'en al caba Hu morze/poxedicinan donde in duda alywnas nuace frimitwo i'espon

Taneomente Esta idea que
senonta at tiempor de Denner es la que ha presralecida en me dio te todas las teorias que se hion propuresto hara esfuterarel orejer de la vacuna tin que por misis Nacionl de Medicina por wirmusenifoinfirw de crees que Ia vacuna reprocherza en shas cerunstanciar cosno ya hernur tenida veacion de haceslo notar Hodu lu que fuede decince a frunto fijo con relacion al ars jen de la vacuna, euseo gua gac de Medicnicu fermedad del raballo llamado hos seprox, er surceptible do piondu cirla ipur lo mismo le daremo un aryen cquino.
Thabiendo agutado tudu tur da tor unseonocionalimedien ien sobse el
d. Ca vacuna, na quero terminar este hataja al. Ga umperfecto sin decii alqunar palabrar sobse la preservación de laviruela fur la vacunar Rito qu no nefuso en duda al pmoserisforion nderba der cutrimuenta de la vacuna, /huer se vera que exa deba al zufeto la misma in munidad del quo ha vido afectai da de viruela.

Con wdo las epudemias diari velasfucieron convece quanuestaionirsmicia sudad sulo ze hacver. Mesmerina de una seclativa, posque lodes los vacunader no estan atrolu tamente exento de ser acometides de la viruela

Entre las cousar que debletan In axcoivional do dedicha vacuna frodeonox cmumeras dosigu son la eded
deusiberincucua, t'il trenfur trascusido deste la vacura tr sate qu la vacdma al harer for los disercos orqamismor sufu algunar alteraciond que enflurjen robre un ackion prescovadana. Dabseo Rzsimemevine ha rvncturdo
 vidus ue ha vacunale esta pras distante de venter mu munidad Ari convel númevo de pucta Las da mas menor ummindad Il untante en qumuseo Nairaiderienna doeffur par a inomelare, usemercinaida tambiera comv de las torndicines precisas para una buena sacuna. non
por fin divemos que el pabur la fuente de donde emana el vim vacurnanaional Medicia de la cuesteones mar inuporlante con que serna
enriqueride la meducina morder noi funer de cote modo siempres se thene una vacuma que yossa de tada su renerfia. Ial es siñoses el trabajo yue Tonigroneobaldtrecmior de preventarns Ii bien es viridad que rely a notas en de imafalta de coorchinacioin en las ideas, confiv en you areertra benervienciar me disculfrasa en atencion a mis eriacos comacimentro Museo Nacional de Medicina wWW.MUSEOMEDICINA.CL 1 neenco
$\square$


